

# El Eco de Cartagena.

Año XXVI.

DIARIO DE LA NOCHE.

NUM. 7279

## Preios de suscripción.

CARTAGENA.—Un mes, 2 pesetas; tres meses, 6 id.—PROVINCIAS, tres meses, 7.50 id.—EXTRANJERO, tres meses, 11.25 id.  
La suscripción empezará á contarse desde 1.º y 16 de cada mes.  
Corresponsal en Paris para anuncios y reclamos, Mr. A. Lorette, 51 bis rue Saint-Anne

Números sueltos 15 céntimos.  
REDACCION, MAYOR, 24.

SABADO 13 DE FEBRERO 1886.

## Condiciones.

El pago será siempre adelantado y en metálico ó letras de fácil cobro.— La redacción no responde de los anuncios, remitidos y comunicados, conserva el derecho de no publicar lo que recibe, salvo el caso de obligación legal.— No se devuelven los originales.

Anuncios á precios convencionales.  
ADMINISTRACIÓN, MAYOR, 24.

PEDRO POSTIGO.

Sillas curvadas de rejilla á 7 pesetas.

## IDIOMA UNIVERSAL.

—0—

Se han hecho muchas tentativas para la creación de un idioma universal, fácil de aprender, y medio de comunicación entre las diversas nacionalidades.

El suizo Schleyer, de la isla de Mannau, en el lago de Constanza, ha propuesto la adopción de un idioma que ha ideado, en el cual entran raíces de todas las lenguas extranjeras, especialmente de las de origen latino y teutónico, y entre estas últimas particularmente el inglés.

Este idioma universal, denominado *Volapük*, tiene muchos adeptos que para su propagación han organizado 53 Sociedades en Alemania, Austria, Holanda, Suecia, Inglaterra, Estados Unidos y Siria, y publicado muchas obras.

Entre éstas figura la Gramática con su Diccionario volapük-aleman, que contiene 13.000 voces, libro que ha alcanzado la décima cuarta edición; se han escrito compendios de la Gramática en latín, en todas las lenguas vivas de Europa, en chino y en nama que es el dialecto de los hotentotes; han aparecido, ó se preparan Diccionarios para uso de franceses, ingleses, italianos, holandeses y húngaros, y se publican dos revistas, *Volapük-bleid*, con una traducción alemana y *Volapükaklubs*.

La Gramática volapük es muy sencilla, y sus principales reglas son, en resumen, las siguientes:

Carece de artículo como en el latín.

El nombre se declina así: nom. *dom* (casa); gen. *doma*; dat. *dome*, y acus. *domi*, el plural se forma añadiendo *s* á los casos anteriores.

El adjetivo se forma del sustantivo, añadiéndole á la terminación *ik*: *del* (día) *delik* (diario).

El adverbio se forma del adjetivo con la terminación *o*: *deliho* (diariamente).

Los pronombres son: *ob*, yo; *ol*, tú; *om*, él; *of*, ella; los plurales se forman añadiendo una *s*, y son: *obs*, *ols*, *oms* *ofs* nosotros, vosotros ellos y ellas. Los posesivos se derivan de los pronombres con la terminación *ik*, como los adjetivos: *obik*, *olik* singular, y *obiks* plural.

Los verbos se componen de los sustantivos: *fogiv*, perdón; *fogivon*, perdonar. Para las diferentes personas, se añaden al radical los pronombres *fogivob*, perdono; *fogivol*, perdona, etc. Los tiempos se forman anteponiendo las vocales *a*, *e*, *i*, *o*, *u*; *fogivob*, perdono; *afogivob*, perdónese; *fogivob*, he perdonado; *ifogivob*, hubo perdonado; *ofogivob*, perdonaré; *ufogivob*, habré perdonado.

Todas las palabras son agudas y se pronuncian como están escritas; pero hay sonidos como los de *u* y *eu* franceses, las terminaciones labiales y la *j* inglesa.

Como ejemplo continuamos la oración dominical escrita en volapük y traducida literalmente al español.

*Fat : obsik kel binol in*

Padre nuestro que estás en (los) *süts nem olík pásanukomós;*

cielos (e) nombre tuyo sea santificado; *kinan olík nakókomós; vil*

(el) reino tuyo venga; la voluntad *olik jenomos su tal*

tuya sea hecha sobre (la) tierra *tslik in. süs givolos obes*

como en (el) cielo; da nos *tudel bodi obsik delik e. fogi-*

hoy (el pan nuestro diario y) *perdónanosobes nofs obsiks aslik*

manos (los) pecados nuestros, como *jogivobs utes kels*

perdonamos nosotros (y) aquellos que *enofoms obs; e noletotos obis*

han ofendido nos y no dejes nos *pabevikodoon fo tenud sod*

ser vencidos por (la) tentación, más *libra nos de mal. Amen.*

*delivolos obis de bal. Jenosod*

*E. P. y R.*

## TRANQUILIDAD EN LONDRES.

Reina tranquilidad. Se advierte cierta agitación en los barrios pobres, pero hasta ahora no se han formado grupos.

Se siguen tomando medidas de precaución.

## ORDENANZAS DE ADUANAS.

Real orden del ministerio de Hacienda resolviendo que el caramelo líquido contenido en barriles aduene los derechos fijados para el azúcar extranjero por real decreto de 5 de Octubre de 1884, y que se deduzca la tara oficial de 10 por 100 del peso bruto.

## COMPLICACIONES.

Los despachos sobre la cuestión de Oriente que publican los periódicos de Londres, revelan que las dificultades, lejos de disminuir, toman mayor cuerpo.

Ni hay el acuerdo que se suponía entre las potencias, pues Rusia observa una actitud equívoca y Francia no quiere comprometerse á nada, ni Turquía está dispuesta á seguir por el camino de las concesiones, ni Grecia ni Serbia quieren renunciar á los preparativos belicosos.

Segun un despacho que publica el *Times*, la Sublime Puerta ha pedido explicaciones á Serbia en vista de los armamentos que se prosiguen en gran escala en dicho país.

El *Morning Post* da la grave noti-

cia de haberse firmado una alianza entre Grecia y Serbia bajo los auspicios de Rusia.

En los centros oficiales de Sofía se desmiente categóricamente la noticia de que el gobierno búlgaro tenga el propósito de pedir á Serbia una indemnización de guerra.

## LA SITUACIÓN EN LONDRES.

Telegrafian que Londres está tranquilo después del pánico de anteayer.

Sin embargo, reina la mayor inquietud entre los tenderos.

Todo el mundo espera nuevos desórdenes, pero nadie sabe cuando ocurrirán.

Los obreros sin trabajo ascienden en Londres á 50.000.

La híz de la plebe y los ladrones suben á 20.000.

Toda esta gente está dispuesta para hacer daño.

Sigue la orden mandando que las tropas continúen preparadas en los cuarteles.

La flojedad de la policía ha sido objeto de la censura universal, y el gobierno ha dirigido al jefe de ella severas observaciones.

Otro despacho posterior dice que reina perfecta tranquilidad en Londres.

Las autoridades han adoptado todo género de precauciones para evitar que vuelvan á reproducirse los desórdenes ó las tentativas de desorden.

Han sido interrogados muchos de los testigos y de los presos de los sucesos del lunes. Está perfectamente confirmado y probado que los socialistas fueron los que dirigieron el motin, el saqueo y demás violencias.

El gobierno ha acordado entregar á los tribunales á Burns, el ingeniero, y Hyndman, el bolsista, los incitadores de los disturbios del lunes.

## GOBIERNO DE LAS CAROLINAS.

En la conferencia que anteayer tarde celebraron los ministros de la Guerra, Estado, Marina y Ultramar, se convino que la representación oficial de España en aquellas islas la tendrán oficiales de la armada, teniendo en cuenta el carácter naval de la expedición y las fuerzas que han de constituir los destacamentos permanentes.

El servicio de visita que harán periódicamente expediciones á las Carolinas y Palaos, y el destino del batallón de infantería de marina para la guarnición de las mismas, han sido causa de que se le dé á la arma-

da el mando de estos gobiernos, si quiera sea en la primera época de su instalación.

Autoriza esto también que los actos de jurisdicción se ejercerán más sobre la costa y los buques dedicados al comercio que sobre el interior del país y manera de vivir de los indígenas.

Esto no obstante, y dado el carácter político de los referidos funcionarios, el gobierno no excluye utilizar las condiciones de aptitud para el mando y la inteligencia de los jefes y oficiales del ejército.

## Noticias Generales.

Parece que sigue bastante grave el respetable teniente general D. Antonio Ros de Olano decano de los tenientes generales. Cuenta treinta y siete años de servicios con este empleo.

En las últimas veinticuatro horas han ocurrido en Tarifa 18 invasiones y una defunción.

El ministro de Marina ha nombrado para examinar el proyecto de torpedero sub-marino, debido al ilustrado oficial de artillería Sr. Junquera, una comisión compuesta de dos ingenieros navales, un oficial de artillería y otro del cuerpo general de la armada.

Después que dicha comisión emita dictámen, éste pasará al Centro técnico facultativo y consultivo de la Armada, cuyo informe será el que decida sobre dicho importante proyecto.

El *Times* en un artículo de fondo, tratando del comercio exterior de Inglaterra en 1885, dice lo siguiente respecto á las relaciones comerciales con España:

«Nuestras transacciones con España han disminuido de ambos lados y los datos de Enero próximo pasado indican que no hay probabilidad de mejora en el año corriente.

Sea lo que fuere el rumbo del comercio general durante el año actual, no es de esperar que las relaciones mercantiles de Inglaterra con España se mejoren mientras siga vigente la actual tarifa española, y de común acuerdo no se varie.»

## VARIEDADES.

### LA CHIMENEA MAS ALTA DEL MUNDO.

La Sociedad minera de plomos de Mechornich acaba de construir para el servicio de su establecimiento la chimenea más alta que se conoce, alcanza 13450 metros ó sea la altura de seis casas sobrepujadas de las mayores de Madrid.

Empezó su construcción en el ve-